

**Department of Health / Ministère de la Santé  
Office of the Chief Medical Officer of Health /  
Bureau du médecin-hygiéniste en chef**

P.O. Box / Case postale 5100  
Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 5G8  
Tel / Tél.: 506-457-4800  
Fax / Téléc. : 506-453-8702

**Date :** April 28, 2020 / Le 28 avril 2020  
**To/Dest. :** Health Care Practitioners / Professionnels de la santé  
**From/Exp. :** Dr. / D<sup>re</sup> Cristin Muecke, Deputy Chief Medical Officer of Health / Médecin-hygiéniste en chef adjointe  
**Copies :** Dr. / D<sup>re</sup> Jennifer Russell, Dr. / D<sup>r</sup> Denis Allard, Dr. / D<sup>re</sup> Na-Koshie Lamptey, Dr. / D<sup>r</sup> Yves Leger, Dr. / D<sup>re</sup> Mariane Pâquet, Dr. / D<sup>re</sup> Kim Barker, Shelley Landsburg, Janique Robichaud-Savoie  
**Subject/objet :** Further expansion of testing criteria for Covid-19 / Élargissement des critères pour les tests de dépistage de la COVID-19

---

The COVID-19 pandemic continues to evolve around the world and within Canada. Our awareness of the type and range of symptoms experienced by an individual ill with COVID-19 is growing with time. This has caused us to consider further expanding our testing criteria to ensure we are capturing COVID-19 cases who might not manifest the more classic presentations.

Starting immediately, you should consider testing for COVID-19 any individual presenting with at least two of the following symptoms:

- Fever (or signs of fever, such as feeling hot or having chills);
- Cough (new or exacerbated chronic);
- Sore throat;
- Runny nose;
- Headache;
- Diarrhea;
- Loss of taste or of smell;
- New onset of myalgia;
- New onset of fatigue.

There are no specific directives to NOT test any individual at this time, if you feel a test is indicated or desirable, in view of the evolving evidence of new clinical presentations of this disease (e.g. acrocyanosis in children).

La pandémie de COVID-19 continue d'évoluer partout dans le monde et au Canada. Notre connaissance de l'éventail de symptômes pouvant être éprouvés par une personne atteinte de la COVID-19 s'approfondit avec le temps. Par conséquent, nous avons songé à élargir davantage nos critères de dépistage pour veiller à ce que nous décelions les cas de COVID-19 qui pourraient ne pas correspondre aux symptômes les plus courants.

Dorénavant, vous devez songer aux tests de dépistage de la COVID-19 pour les personnes qui présentent aux moins deux des symptômes suivants :

- Fièvre (ou signes de fièvre comme les sensations de chaleur ou les frissons);
- Toux (toux nouvelle ou toux chronique exacerbée);
- Mal de gorge;
- Écoulement nasal;
- Mal de tête;
- Diarrhée;
- Perte du goût ou de l'odorat;
- Myalgie; nouvellement apparue
- Fatigue nouvellement apparue.

En ce moment, il n'existe aucune directive précise de NE PAS procéder à des tests de dépistage visant une personne, si vous jugez qu'un test est indiqué ou souhaitable à la lumière des renseignements émergents concernant les nouveaux signes cliniques de la maladie (p. ex. l'acrocyanose chez les enfants).

**To maintain the integrity of our health care system and prevent transmission in clinical and other vulnerable group settings, the following groups for testing should continue to be kept in mind and given priority:**

- Symptomatic health care professionals, such as physicians, nurse practitioners, nurses, pharmacists, laboratory technologists, Ambulance NB, first responders, emergency medical dispatchers, Extra Mural program, respiratory therapists;
- Staff in hospitals, nursing homes, and other institutional or group living settings with direct patient care/contact;
- Patients/residents in institutional and group living settings with vulnerable populations (including within RHA, long term care, shelters, correctional facilities, adult residential facilities).

**Continue to consider and inquire about exposure criteria** (travel outside New Brunswick or close contact/group exposure setting – e.g. gatherings, work settings -- within prior 14 days), but absence of such **no longer excludes** a patient from testing. Identification of exposure risks and clusters remains a critical public health strategy in managing COVID-19.

We are now slowly entering a recovery phase in New Brunswick, where the objective is to minimize the impact of COVID-19 until a vaccine or effective therapy becomes available. The Office of the Chief Medical Officer of Health will be closely monitoring epidemiologic triggers, as well as public health and health care system capacity indicators, to ensure that we are able to effectively monitor incidence rates and evidence of community transmission – and respond accordingly. Minimum criteria will need to be met in order to continue to move forward with gradual reopening, and triggers are developed that will indicate if we need to reverse the progressive de-escalation of containment

**Pour maintenir l'intégrité de notre système de soins de santé et prévenir la transmission dans les milieux cliniques et les autres milieux de groupe où il y a des personnes vulnérables, il faut continuer à garder à l'esprit les groupes suivants et à leur accorder la priorité :**

- Les professionnels de la santé symptomatiques comme les médecins, les infirmières praticiennes, le personnel infirmier, les pharmaciens, les technologues de laboratoire, le personnel d'Ambulance NB, les premiers intervenants et les répartiteurs en soins médicaux d'urgence et le personnel du Programme extra-mural, thérapeutes respiratoires;
- Le personnel des hôpitaux, des foyers de soins et d'autres milieux résidentiels institutionnels ou de groupe apportant des soins directs aux patients ou ayant des contacts avec eux;
- Les patients et les résidents de milieux résidentiels institutionnels ou de groupe ayant des populations vulnérables (notamment dans les régies régionales de la santé, en soins de longue durée, dans les refuges, dans les établissements correctionnels et dans les établissements résidentiels pour adultes).

**Continuez à penser aux critères d'exposition et à vous informer à leur sujet** (voyage à l'extérieur du Nouveau-Brunswick ou contact étroit/exposition dans les milieux de groupe, p. ex. rassemblement, lieu de travail dans les 14 derniers jours), mais l'absence de ces critères **n'empêche plus désormais** de mener un test de dépistage chez un patient. Le repérage des risques d'exposition et des grappes demeure une stratégie essentielle de santé publique pour gérer la COVID-19.

Nous passons maintenant lentement à une phase de rétablissement au Nouveau-Brunswick, dont l'objectif est de minimiser les répercussions de la COVID-19 jusqu'à ce qu'un vaccin ou un traitement efficace soit offert. Le Bureau du médecin hygiéniste en chef surveillera de près les déclencheurs épidémiologiques ainsi que les indicateurs liés à la santé publique et à la capacité du système de soins de santé pour s'assurer que nous pouvons suivre de façon efficace les taux d'incidence et les preuves de transmission communautaire – et agir en conséquence. Des critères devront être satisfaits pour que la réouverture progressive se poursuive, et des

measures.

The ability to rapidly screen and test large numbers of symptomatic patients safely, and maintaining laboratory capacity to process specimens, is a critical component of this strategy. We are also actively monitoring the emerging evidence on usefulness of asymptomatic screening and the roll out of other tools such as serological testing. Added to this is continued work to reinforce our robust public health management and contact tracing process, and rapid response capabilities for vulnerable settings.

Together we can navigate this new reality and protect New Brunswickers moving forward. Thank you for your dedication and hard work in this unprecedented time.

déclencheurs ont été préparés pour indiquer si nous devons rétablir les mesures de confinement qui ont été levées progressivement.

La capacité de procéder en toute sécurité aux tests de dépistage d'un grand nombre de patients symptomatiques et le maintien de la capacité laboratoire pour traiter les échantillons sont des éléments essentiels de cette stratégie. Nous surveillons aussi activement les récentes données sur l'utilité du dépistage chez les personnes asymptomatiques et le lancement d'autres outils comme les tests sérologiques. S'ajoute aussi à ces efforts le travail continu pour renforcer le rigoureux processus de gestion de la santé publique et de recherche des contacts ainsi que nos capacités d'intervention rapide dans les milieux vulnérables.

Ensemble, nous pouvons naviguer cette nouvelle réalité et protéger la population du Nouveau-Brunswick dans l'avenir. Je vous remercie de votre dévouement et de votre travail acharné pendant cette période sans précédent.



---

Dr./D<sup>re</sup> Cristin Muecke  
Deputy Chief Medical Officer of Health / Médecin-hygiéniste en chef adjointe